

CORINNA KOCH (Münster) & MICHAELA RÜCKL (Salzburg)
*Au carrefour de langues et de cultures: Mehrsprachigkeit und
 Mehrkulturalität im Französischunterricht – Thematische Einführung* 7

Lehrkonzepte und Lehr-/Lernmaterialien 15

RADOSŁAW KUCHARCZYK (Varsovie)

Repenser l'altérité en classe de français. Vers la didactique relationnelle
 en classe de FLE pour le public polonophone 17

STEFFI MORKÖTTER (Rostock) & CHRISTIANE NEVELING (Leipzig)

Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität in aktuellen Englisch- und
 Französischlehrwerken – Anregungen für sprachenübergreifende
 Aktivitäten..... 43

Sprachproduktion 65

CHRISTIAN OLLIVIER (La Réunion)

Vers une compétence de communication panromane et une
 intercompréhension libérée 67

MIRJAM EGLI CUENAT (Brugg)

Schreiben in drei Sprachen am Übergang zwischen Primarstufe und
 Sekundarstufe I: Impulse aus der Erwerbsforschung für die
 Lehrpersonenbildung sowie die Gestaltung sprachenübergreifender
 Lehr-/Lernformate und Curricula 83

Lehrkräftebildung 107

MARINE TOTOZANI (Saint-Etienne)

Les approches plurielles en formation initiale des enseignants de FLE
 en France : quelle(s) perception(s) ? 109

GIUSEPPE MANNO (Brugg-Windisch)

Überzeugungen von Lehrpersonen über die Mehrsprachigkeitsdidaktik
in der Schweizer Volksschule: eine Zwischenbilanz im Rahmen der
Umsetzung der Fremdsprachenreform 127

SVENJA HABERLAND (Münster)

Mehrsprachigkeitsdidaktische Bausteine in der ersten Ausbildungsphase
zukünftiger Französischlehrkräfte – Einblicke in Konzeption und
empirische Erprobung 147

LAURA SCHRÖTER (Göttingen)

Forschendes Lernen und Förderung von Mehrsprachigkeit im Rahmen
einer *simulation globale* im Lehramtsstudium Französisch 175

CHRISTIAN KOCH (Siegen)

Zur Entwicklung von Sprachbeschreibungen für den herkunfts-
sprachensensiblen Französischunterricht 191

MICHEL CANDELIER (Le Mans)

Postface : Penser l'éducation plurilingue et interculturelle en termes
de continuités : L'apport des *Approches plurielles* et du *Cadre de
référence pour les approches plurielles des langues et des cultures*..... 211

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren 229